

DEUTSCH

Vielen Dank

Wir freuen uns, dass Sie sich für das Trockenbrennstoff-Kocher-Set von Esbit entschieden haben. Damit haben Sie ein hochwertiges Produkt erworben, mit dem Sie unterwegs schnell und einfach Ihre Speisen erwärmen oder Wasser erhitzen können. Das Trockenbrennstoff-Kocher-Set besteht im Wesentlichen aus hart anodisiertem Aluminium, einem leichten und robusten Material. Durch das geringe Gewicht und das kleine Packmaß belastet das Trockenbrennstoff-Kocher-Set nicht unnötig Ihr Gepäck. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Trockenbrennstoff-Kocher-Set.

Trockenbrennstoff-Kocher-Set auspacken

Wichtig: Erstickungsgefahr!
Kinder können Teile des Verpackungsmaterials verschlucken oder sich über den Kopf ziehen. Dies kann zum Erstickten des Kindes führen.

Kocher-Set nur auf einem ebenen, festen und nicht entflammbaren Untergrund.
Benutzen Sie das Trockenbrennstoff-Kocher-Set nur dort, wo sich keine brennbaren Gegenstände in der unmittelbaren Umgebung befinden.
Benutzen Sie das Trockenbrennstoff-Kocher-Set nicht in einem Zelt oder in engen Räumen.

Bedienung

Gefäß vor der ersten Benutzung reinigen
1. Reinigen Sie das Gefäß vor der ersten Benutzung gründlich von Hand mit warmem Wasser und Spülmittel. Die Gefäße sind nicht spülmaschinenfest.
2. Trocknen Sie das Gefäß anschließend ab.

Gefäß nach der Benutzung reinigen
Um Rückstände vom Trockenbrennstoff zu reduzieren, nach dem Gebrauch das Tabellenfach von etwaigen Rückständen befreien

TECHNISCHE DATEN

Gesamtgewicht: 197 g
Packmaß: Höhe 86 mm
Durchmesser: 111 mm
Fassungsvolumen Topf: 585 ml
10-Brenndauer 14 g Trockenbrennstoff: 15-15 Minuten

Thank you
We are glad that you opted for the solid-fuel cooker by Esbit. You bought a high-quality product, with which you can quickly and easily warm up your food or heat water outdoors.
The solid-fuel cooker basically consists of hard-anodized aluminum, a light-weight and robust material. Due to the low weight and the small pack size, the solid-fuel cooker does not unnecessarily burden your luggage.
We wish you a lot of fun with the solid-fuel cooker.

Unpack the solid-fuel cooker
WARNING Risk of suffocation!
Children may swallow parts of the packaging material or pull the packaging material over their heads. This may lead to a suffocation of the child.
• Dispose of the packaging material directly after unpacking the product.

Environmental conditions
The safe use of the solid-fuel cooker requires appropriate environmental conditions. Please read the following safety instructions:
WARNING
Fire hazard due to open fire!
Fire can lead to severe personal injuries and material damage.
• Only use the solid-fuel cooker on an even, firm and non-flammable surface.
• Only use the solid-fuel cooker in places where there are no flammable objects in the immediate vicinity.
• Do not use the solid-fuel cooker in a tent or narrow rooms.

Operation
Clean the pot before the first use
1. Clean the pot thoroughly by hand and by means of warm water and washing-up liquid before the first use. The pots are not dishwasher-safe.
2. Then dry the pot.

Clean the pot after use
Clean the tablet tray from possible residues after use in order to reduce residues of the solid fuel.
Assemble and fill the solid-fuel cooker
1. Place the stand on an even and horizontal surface.
2. Place the lid on the designated opening of the stand.
3. Place the solid fuel in the designated tablet tray.
4. A 14g (0.5 oz)-tablet provides a burning time of approx. 10-15 minutes.
5. A 14g (0.5 oz)-tablet suffices in order to heat 400 ml (14 oz) of water or to warm up food.
Heating with the solid-fuel cooker
WARNING
Fire hazard due to open fire!
Fire can lead to severe personal injuries and material damage.
• Do not push the solid fuel cooker while cooking.

ADVICE
• Do not use aggressive or abrasive detergents.
• Do not use metal sponges for cleaning.
• The solid-fuel cooker is not dishwasher-safe.

Das Trockenbrennstoff-Kocher-Set immer von Hand reinigen und ordnungsgemäß verpacken.
Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bedienungsanleitung
• Lassen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
• Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Falls Sie das Trockenbrennstoff-Kocher-Set weitergeben, geben Sie die Bedienungsanleitung mit.

Grundlegende Sicherheitshinweise
• Lassen Sie das Trockenbrennstoff-Kocher-Set während der Benutzung niemals unbeaufsichtigt.
• Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Trockenbrennstoff und heißen Speisen und Flüssigkeiten entstehen können. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Trocken-

• Achten Sie darauf, dass die Flamme erloschen ist
• Stellen Sie den Stand auf einen ebenen und waagrechten Untergrund.
1. Zünden Sie den Esbit®-Trockenbrennstoff an
• Erhitzen Sie den Topf nicht leer, das Gefäß könnte dadurch beschädigt werden
• Verwenden Sie den Deckel, um Wasser oder Speisen schneller zu erhitzen und somit Energie zu sparen.

Reinigung
WARNING
Verletzungsgefahr durch heiße Oberflächen!
Heiße Oberflächen können bei Berührung zu Verbrennungen führen.
• Lassen Sie den Topf, Deckel und Stand abkühlen.

HINWIS
• Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
• Keine Metallschwämme zur Reinigung verwenden.

1. Unpack the solid-fuel cooker.
2. Check the contents by means of the overview providing information on the product contents.

Product contents:
(A) Pot volume 585 ml / 19.5 oz
(B) Pot lid
(C) Windscreen/Potstand with integrated tablet tray
(D) Mesh bag (illustration)

Safety
Intended use
The solid-fuel cooker is exclusively intended for warming up food and heating water. Only use original 14g (0.5 oz)-Esbit® solid-fuel tablets for this device.
The solid-fuel cooker may only be used outdoors.
Always clean the solid-fuel cooker by hand and pack properly.
All other uses are not intended. The producer does not assume liability for damage due to unintended use.

WARNING
Fire hazard due to flames!
• Only use the device in an area that is sheltered from the wind
• Make sure that the flame extinguishes

1. Ignite the Esbit® solid fuel
• Do not heat the pot when empty, the pot could thus be damaged.
• Use the lid in order to heat water or food more quickly and to save energy in this way.

Cleaning
WARNING
Fire hazard due to hot surfaces!
Hot surfaces can lead to burns when exposed to skin.
• Let the pot, lid and stand cool down.

ADVICE
• Do not use aggressive or abrasive detergents.
• Do not use metal sponges for cleaning.
• The solid-fuel cooker is not dishwasher-safe.

brennstoff-Kocher-Set benutzen.
• Halten Sie Kinder vom Trockenbrennstoff-Kocher-Set fern, wenn es in Gebrauch oder erhitzt ist.
• Lassen Sie Menschen mit eingeschränkter geistigen und körperlicher Fähigkeiten nur mit vorheriger Einweisung und nie alleine das Trockenbrennstoff-Kocher-Set bedienen.
• Verwenden Sie ausschließlich Trockenbrennstoff. Alle anderen Brennmaterialien sind nicht geeignet.
• Die Einzelteile werden bei der Benutzung heiß. Lassen Sie diese nach Gebrauch abkühlen.

Umgebungsbedingungen
Die sichere Verwendung des Trockenbrennstoff-Kocher-Set setzt angemessene Umgebungsbedingungen voraus. Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:
WARNING
Brandgefahr durch offenes Feuer!
Brände können schwere Personen- und Sachschäden verursachen.
• Verwenden Sie das Trockenbrennstoff-

verwenden.
• Das Trockenbrennstoff-Kocher-Set ist nicht spülmaschinenfest.
1. Lassen Sie die Gefäß und den Brenner vollständig abkühlen.
2. Bauen Sie das Trockenbrennstoff-Kocher-Set ab.
3. Verwenden Sie das Gefäß mit warmem Wasser.
4. Trocknen Sie alle Teile ab.

Verpacken und Transport
Nachdem alle Teile des Trockenbrennstoff-Kocher-Sets vollständig abgekühlt und gereinigt sind, können Sie das Trockenbrennstoff-Kocher-Set wieder kompakt zusammenstellen und verpacken.

1. Stellen Sie den Stand in den Topf.
2. Setzen Sie den Deckel auf den Topf.
3. Verpacken Sie alles in Netzbeutel.

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONE D'USO

GEBRUIKSAANWIJZING



FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi Esbit
Merci d'avoir opté pour le kit de réchaud à combustible sec d'Esbit. Vous venez d'acquiescer un produit de qualité vous permettant de réchauffer rapidement et en toute simplicité vos plats ou faire bouillir de l'eau lors de vos excursions.
Le kit de réchaud à combustible sec est composé essentiellement d'aluminium anodisé, une matière légère et solide. Grâce à son faible poids et ses dimensions emballées réduites, le kit de réchaud à combustible sec n'entraîne pas vos bagages. Nous espérons que vous serez satisfait du kit de réchaud à combustible sec.
(Image)

Démontez le kit de réchaud à combustible sec
ATTENTION Danger d'asphyxie!
Les enfants pourraient avaler des parties de l'emballage ou y rentrer la tête ; ceci peut entraîner l'asphyxie de l'enfant.
• Veuillez éliminer l'emballage directement après avoir démonté le kit.

• Ne pas utiliser le kit de réchaud à combustible sec à l'intérieur d'une tente ou dans des petites pièces.

Utilisation
Nettoyer le récipient avant sa première utilisation
1. Nettoyez soigneusement le récipient à l'eau chaude et avec du liquide vaisselle avant sa première utilisation. Les récipients ne passent pas au lave-vaisselle.
2. Séchez soigneusement le récipient.

Nettoyer le récipient après son utilisation
Afin de réduire les résidus de combustible sec, enlever d'éventuels résidus du compartiment à tablettes après utilisation.
Monter et remplir le kit de réchaud à combustible sec
1. Placer le support sur une surface droite et horizontale.
2. Placer la casserole à l'endroit prévu sur le support
3. Placer le combustible sec dans le compartiment à tablettes prévu à cet effet

1. Sortez le kit de réchaud à combustible sec de l'emballage.
2. Vérifiez le contenu à l'aide de la liste de pièces livrées.
Volume de livraison
(A) Casserole de 585 ml
(B) Couverture pour la casserole
(C) Abrivert avec compartiment intégré pour les tablettes
(D) Filet

1. Utilisez le couvercle pour réchauffer de l'eau ou des aliments plus rapidement et ainsi économiser de l'énergie.
Nettoyage
ATTENTION
Risques de brûlures à cause de surfaces chaudes:
Des surfaces chaudes peuvent provoquer des brûlures lors du contact avec le couvercle et le support.
AVERTISSEMENT
• Ne pas utiliser des produits nettoyants agressifs ou récupérants.
• Ne pas nettoyer l'appareil avec des éponges métalliques.
• Le kit de réchaud à combustible sec ne passe pas au lave-vaisselle.
1. Laissez refroidir entièrement le récipient et le réchaud.
2. Démontez le kit de réchaud à combustible sec.
3. Nettoyez le récipient à l'eau chaude.

TROCKENBRENNSTOFF-KOCHER-SET CS585HA

SOLID FUEL COOKSET CS585HA

LOT DE RÉCHAUD À COMBUSTIBLE SEC CS585HA

SET DE HORNILLOS DE COMBUSTIBLE SECO CS585HA

FORNELLO A COMBUSTIBILE SOLIDO CON ACCESSORI CS585HA

SET MET STEL VOOR DROGE BRANDSTOF CS585HA



Toute autre utilisation est considérée comme non conventionnelle. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conventionnelle.

Mode d'emploi
• Lisez cette notice attentivement et respectez les instructions de sécurité.
• Conservez cette notice. Si vous donnez le kit de réchaud à combustible sec à quelqu'un d'autre, veuillez joindre le mode d'emploi.

Instructions de sécurité élémentaires
• Ne laissez jamais le kit de réchaud à combustible sec sans surveillance pendant son utilisation.
• Les enfants ne connaissent pas les dangers liés à la manipulation de combustibles chauds. Ne laissez jamais des enfants utiliser le kit de réchaud à combustible sec sans surveillance.

ATTENTION
Danger d'incendie en raison des flammes!
Les incendies peuvent causer des dommages corporels et matériels graves.
• Utilisez le kit de réchaud à combustible sec uniquement sur un sol droit, dur et sec.
• Ne pas utiliser le kit de réchaud à combustible sec à proximité immédiate d'objets inflammables.

physiques ou mentales utiliser le kit de réchaud à combustible sec seulement après leur avoir donné les instructions nécessaires et jamais sans votre surveillance.
• Veuillez utiliser uniquement du combustible sec. D'autres combustibles ne sont pas adaptés.
• Les pièces du kit se réchauffent durant son utilisation. Laissez-les refroidir après son utilisation.

Environnement
Une utilisation du kit de réchaud à combustible sec en toute sécurité nécessite un environnement adapté. Veuillez respecter les instructions de sécurité suivantes:
ATTENTION
Danger d'incendie en raison des flammes!
Les incendies peuvent causer des dommages corporels et matériels graves.
• Utilisez le kit de réchaud à combustible sec uniquement sur un sol droit, dur et sec.
• Ne pas utiliser le kit de réchaud à combustible sec à proximité immédiate d'objets inflammables.

Données techniques
Poids total: 197 g
Dimensions emballées: hauteur 86 mm, diamètre: 111 mm
Capacité casserole: 585 ml
Durée de combustion 14 g de combustible sec: 10 à 15 minutes

Esbit Compagnie GmbH
Marktweg 21 · 22525 Hamburg
Germany
www.esbit.de

ESBITAL

¡Muchas gracias!

¡Felicitaciones por su adquisición de un set de cocinilla de combustible seco de ESBIT! Usted acaba de comprar un producto de alta calidad que permite la preparación rápida y sencilla de sus comidas o el calentamiento de agua durante el viaje. El set de cocinilla de combustible seco se compone esencialmente de aluminio anodizado duro que es un material liviano y resistente. Gracias al bajo peso y las reducidas dimensiones, es el set de cocinilla de combustible seco no agranda su equipaje innecesariamente.

¡Le desamos mucha satisfacción con su set de cocinilla de combustible seco!

Volumen de suministro

- (A) Olla con 585 ml de capacidad
- (B) Tapla
- (C) Protección contra el viento con comeduras integradas para pastillas
- (D) Bolsa

(Figura)

Desembalaje del set de cocinilla de combustible seco

AVVERTENZA ¡Peligro de asfixia!

Surge el riesgo de atragantamiento de partes del material de embalaje por niños o que éstos se coloquen este material por sobre sus cabezas. Esto puede provocar la

Seguridad

Uso previsto

El set de cocinilla de combustible seco ha sido concebido exclusivamente para el calentamiento de comidas y agua. Se deben usar exclusivamente pastillas de combustible seco 14 g de ESBIT® para el equipo.

AVVERTENZA

Peligro de incendio por llama libre! Los incendios pueden causar graves daños personales y materiales.

Colocar y llenar el set de cocinilla de combustible seco

- Coloque la base sobre un fondo plano y horizontal.
- Inserte la olla en la entalladura de la base.
- Coloque el combustible seco en el compartimiento de pastilla.
- Una pastilla de 14 g alcanza para una duración de combustión de aprox. 10 a 15 minutos.
- Una pastilla de 14 g alcanza para calentar aprox. 400 ml de agua o comida.

Calentar con el set de cocinilla de combustible seco

AVVERTENZA ¡Peligro de incendio por llama libre!

Los incendios pueden causar graves daños personales y materiales.

- Evite empujar la cocinilla de combustible seco durante la cocción.

Limpia el recipiente después del uso

Para reducir los residuos del combustible seco, debe liberarse el compartimiento

Puliza

AVVERTENZA **Peligro de ustión a causa de superficies calientes!**

Las superficies calientes pueden causar graves daños personales y materiales.

- Evite empujar la cocinilla de combustible seco durante la cocción.

NOTA

- Non utilizzare dei detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare spugne metalliche per la pulizia.
- Il corredo del fornello a combustibile secco non è adatto per il lavaggio nella lavastoviglie.

- Lasciare raffreddare completamente sia il recipiente che il fornello.
- Smontare il corredo del fornello a combustibile secco.
- Pulire il recipiente con acqua calda.
- Asciugare accuratamente tutti i componenti.

ESBIT Compagnie GmbH
Marlowring 21 - 22525 Hamburg
Germany
www.esbit.de

leader ander gebruik geldt als niet conform de voorschriften. Voor schade op grond van een gebruik niet conform de voorschriften is de producent niet aansprakelijk.

Bedieningshandleiding

- Lees de bedieningshandleiding volledig en neem met name de veiligheidsinstructies in acht.
- Bewaar de bedieningshandleiding, indien u het spiritusstel doorgeeft, geef dan de bedieningshandleiding mee door

Fundamentele veiligheidsinstructies

- Laat het kookstel voor droge brandstof tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Kinderen herkennen de gevaren niet, die bij de omgang met droge brandstof en hete maaltijden en vloeistoffen kunnen ontstaan. Laat kinderen nooit het kookstel voor droge brandstof zonder toezicht gebruiken.
- Houd kinderen verwijderd van het kookstel voor droge brandstof, indien het

El set de cocinilla de combustible seco debe utilizarse sólo al aire libre. El set de cocinilla de combustible seco debe limpiarse siempre manualmente y embalarlo correctamente. Todo demás uso es considerado como uso no previsto. El fabricante no asume la responsabilidad para daños derivados de un uso no previsto.

Instrucciones de servicio

- Lea todas las instrucciones de servicio y preste especial atención a las indicaciones de seguridad.
- Conservar las instrucciones de servicio. En caso de entregar el set de cocinilla de combustible seco a terceros, deben entregarse también estas instrucciones de servicio.

Indicaciones básicas de seguridad

- El set de cocinilla de combustible seco no se debe dejar sin vigilancia durante su uso.
- Los niños no reconocen los riesgos relacionados con el manejo de combustible seco, así como líquidos y comidas calientes. Es por ello que los niños nunca deben usar la cocinilla de combustible seco sin supervisión.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de llamas.

- El equipo se debe utilizar solamente en un área protegido del viento.
- Se ha de poner atención en la extinción segura de la llama.

- Encienda el combustible seco ESBIT®.
- La olla no se debe calentar en estado vacío, ya que podría dañarse el recipiente.
- Utilice una tapa para acelerar el proceso de cocción y alcanzar un ahorro de energía.

Limpieza

AVVERTENZA ¡Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

Embalaje y transporte

Después de haberse enfriado y lavado todos los componentes del set de cocinilla de combustible seco, puede colocarse y embalarlo nuevamente el set de cocinilla de combustible seco.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

NEDERLANDS

Hartelijk dank

Wij verheugen ons, dat u het kookstel met droge brandstof van ESBIT heeft aangekocht. Daarmee heeft u een hoogwaardig product verworven, waarmee u onderweg snel en eenvoudig maaltijden kunt verwarmen want koken.

Dati tecnici

Peso compressivo: 197 g
Dimensioni: Imballaggio: altezza 86 mm, diametro: 111 mm
Capienza della pentola: 585 ml
Durata di combustione di 14 g di combustibile secco: 10-15 minuti

Kookstel voor droge brandstof opstapken

WAARSCHUWING Verstikkingsgevaar!

Wanneer u veel vraagt met het kookstel voor droge brandstof.

Bediening

Koopken voor het eerste gebruik reinigen

Wanneer u het kookstel voor droge brandstof niet in een tent of in nauwe ruimtes.

Koopken na het gebruik reinigen

Om resten van droge brandstof te reduceren, na gebruik het tablettenvat van eventuele resten ontdoen.

Kookstel voor droge brandstof opstellen en vullen

- Plaats de stander op een effen en horizontale ondergrond.
- Zaats de kookken in de voorziene uitsparing van de stander.
- Plaats de droge brandstof in het daar-

voorziene tablettenvat.

- Een tablet met 14 g volstaat voor een branduur van ca. 10-15 minuten
- Een tablet met 14 g volstaat, om ca. 400 ml water te koken of maaltijden te verwarmen.

Condiciones de entorno

El uso seguro del set de cocinilla de combustible seco requiere apropiadas condiciones de entorno. Se deben observar las siguientes indicaciones de seguridad:

AVVERTENZA

Condizioni ambientali

Peligro de quemaduras a causa de llamas.

- No utilize medios de limpieza agresivos ni esponjas metálicas para la limpieza.
- No utilice el equipo de cocinilla de combustible seco en un área protegida del viento.

- Deje enfriar completamente el recipiente y el quemador.
- Desmonte el set de cocinilla de combustible seco.
- Limpie el recipiente con agua caliente.
- Seque todos los componentes.

Embalaje y transporte

Después de haberse enfriado y lavado todos los componentes del set de cocinilla de combustible seco, puede colocarse y embalarlo nuevamente el set de cocinilla de combustible seco.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

Datos técnicos

Peso total: 197 g
Dimensiones de embalaje: Altura 86 mm, diámetro 111 mm
Capacidad de olla: 585 ml
Duración de combustión de 14 g de combustible seco: 10-15 minutos

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

ITALIANO

Molte grazie

Stiamo molto lieti che vi siate decisi per il corredo del fornello a combustibile secco di ESBIT. Avete acquistato un pregiato prodotto, che vi consente di riscaldare velocemente e semplicemente le vostre pietanze semplicemente acqua mentre siete in viaggio.

Il corredo del fornello a combustibile secco consiste sostanzialmente di alluminio indurito anodizzato, un materiale leggero e molto robusto. Grazie al suo peso ridotto e alla dimensione di confezionamento miniaturizzato, il corredo del fornello a combustibile secco non carica inutilmente i vostri bagagli.

Vi auguriamo tanta gioia con il vostro corredo del fornello a combustibile secco.

Disimballaggio del corredo del fornello a combustibile secco

AVVERTENZA Pericolo di asfissia!

I bambini possono ingerire parti del materi-

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA

Peligro de quemaduras a causa de superficies calientes!

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras en caso de contacto.

- Deje enfriar la olla, la tapa y la base.

AVVERTENZA